

ANGOL–MAGYAR
INFORMATIKAI SZÓ-
TÁR

TINTA KÖNYVKIADÓ
Budapest, 2006

A könyv az Oktatási Minisztérium támogatásával, a Felsőoktatási Tankönyv-
és Szakkönyvtámogatási Pályázat keretében jelent meg



A szótár megjelenéséhez segítséget nyújtott
a Neumann János Számítógéptudományi Társaság

FŐSZERKESZTŐ:

Iványi Antal

SZERKESZTŐK:

Abonyi-Tóth Andor (DM), Antal György (GV), Antal Margit (PL), Balla Katalin (SQ),
Elek István (GI), Gonda János (DS), Gregorics Tibor (HC), Harangozó József (NC),
Istenes Zoltán (HC), Iványi Anna (BE, SP), Iványi Antal (AL, CN, PF), Juhász István (SE), Lőrentey
Károly (OS), Nagy Sára (IS), Móczár Géza (AR), Pilászy György (AR),
Raffai Mária (EI), Remzsó Tibor (SY), Sántáné Tóth Edit (IS), Sidló Csaba István (IM)

SZAKMAI LEKTOROK:

Arató Péter (AR), Barsi Árpád (GI), Csörnyei Zoltán (PL), Dobay Péter (EI),
Dobrowiecki Tadeusz (IS), Gonda János (SY), Izsó Lajos (HC), Juhász István (IM),
SKondorosi Károly (OS), Kozma László (SE), Kovács Margit (CN, SP), Palágyi Kálmán (GV),
Recski András (AL, DS), Remzsó Tibor (SQ), Sima Dezső (AR), Szirmay-Kalos László (GV), Tarnay
Katalin (NC), Varga László (BE, PF)

NYELVI LEKTOROK:

Bege Antal (DS), Belényesi Viktor (DM), Birki Mihály (BE), Biró Gabriella (SY),
Horváth Zoltán (PF), Kása Zoltán (AL), Kovács Lehel (SE), Krammer Gergely (GV, HC), Lukovszki
Tamás (NC), Porkoláb Zoltán (PL), Sonkoly Pál (OS)

© Abonyi-Tóth Andor, Antal György, Antal Margit, Arató Péter, Balla Katalin, Barsi Árpád, Csörnyei
Zoltán, Dobay Péter, Dobrowiecki Tadeusz, Elek István, Gonda János, Gregorics Tibor, Harangozó
József, Istenes Zoltán, Iványi Anna, Iványi Antal, Izsó Lajos, Juhász István,
Kondorosi Károly, Kovács Margit, Kozma László, Lőrentey Károly, Nagy Sára, Móczár Géza,
Palágyi Kálmán, Pilászy György, Raffai Mária, Recski András, Remzsó Tibor, Sántáné Tóth Edit,
Sidló Csaba István, Sima Dezső, Szirmay-Kalos László, Tarnay Katalin, Varga László

LEXIKOGRÁFIAI TANÁCSADÓ:

Kiss Gábor

ISBN 963 9372 79 X

Első kiadás: 2006

Kiadja a Tinta Könyvkiadó, Budapest

A kiadásért felel

a Tinta Könyvkiadó igazgatója

Tipográfia és borítóterv: Temesi Viola

Műszaki szerkesztő: Bagu László

A nyomás és kötés

a Kinizsi Nyomda munkája

Felelős vezető: Bördős János igazgató

ELŐSZÓ

Ezt a szótárat kettős céllal készítettük:

- egyrészt azért, hogy a több helyen már 2004-ben elindított és 2006-tól kötelező informatikai alapképzés (gazdasági informatikus, mérnök informatikus és programtervező informatikus BSc), valamint a várhatóan 2007-ben elinduló informatikai mesterképzés (MSc) tankönyve legyen,
- másrészt azért, hogy szakkönyvként segítse a magyar informatikai szaknyelv fejlődését, egységessé válását.

A szóanyag összeállítását azzal kezdtük, hogy először az ACM és az IEEE *Computing Curricula 2001, Computer Science Volume December 15, 2001* című, a

<http://www.sigcse.org/cc2001/>

címről letölthető, valamint a *Computing Curricula 2005* című, a

http://campus.acm.org/public/comments/Draft_5-23-05.pdf

címről letölthető tantervek alapján (előbbiben 14, utóbbiban 36 szakterület szerepel) összeállítottuk az alábbi, 20 témakört tartalmazó listát.

- 1) Diszkrét matematika (Discrete Structures, DS) [Cormen 2001, Járai 2005, Katona 2002, Knuth 1994, Knuth 2001, Knuth 2004a, Knuth 2004b, Knuth 2005, Knuth 2006, Mann 2002, Pásztorné 2003, Rónyai 1999].
- 2) Programozás alapjai (Programming Fundamentals, PF) [Fóthi 2005, Knuth 2001, Knuth 2005].
- 3) Algoritmusok és bonyolultság (Algorithms and Complexity, AL) [Horowitz 1998, Iványi 2003, Iványi 2004, Knuth 2006, Lynch 2001, Papadimitrou 1995].
- 4) Programozási nyelvek (Programming Languages, PL) [Barnes 1998, Csörnyei 2006, Fischer 1993, Meyers 2005, Nyékyné 2003a, Nyékyné 2003b, Scott 2000, Stroustrup 2004].
- 5) Számítógépek felépítése (Architecture and Organization, AR) [Mano 2001, Sima 1998, Wakerly 2001].
- 6) Operációs rendszerek (Operating Systems, OS) [Tanenbaum 1997, Silbersatz 2000].
- 7) Hálózatok (Net-Centric Computing, NC) [Hosszú 2005, Stallings 2003, Tanenbaum 2002].
- 8) Ember-gép kölcsönhatás (Human-Computer Interaction, HC) [Dix 2003].
- 9) Grafika (Graphics and Visual Computing, GV) [Budai 1999, Farin 2002, Gonzalez 1992, Lengyel 2004, Szirmay-Kalos 2003].
- 10) Mesterséges intelligencia (Intelligent Systems, IS) [Breuker 1994, Nilsson 1998, Russell 2002, Shapiro 1990].
- 11) Információs rendszerek (Information Management, IM) [Ferragine 2005, Garcia-Molina 2000, Jiawei 2004, Ullman 1997].
- 12) Szoftvertechnológia (Software Engineering, SE) [Kozma 2003, Sike 2003, Sommerville 2004].
- 13) Társadalom, szakma (Social and Professional Issues, SP) [Khosrow-Pour 2005, Ralston 2000, Wikipedia 2006].
- 14) Számítástudomány (Computing and Numerical Methods, CN) [Iványi 2004, Knuth].
- 15) Alapvető kifejezések (Basic Expressions, BE) [Knuth 2005a, Wikipedia 2006].

- 16) Digitális média (Digital Media Development, DM) [Chapman 2004, Lewis 2003, Nielsen 1999].
- 17) Térinformatika (Geoinformatics, GI) [Elek 2004, Elek 2006, Detrekői 2003].
- 18) Gazdasági informatika (Economical Informatics, EI) [Deitel 2000, Dobay 2003, Raffai 2003, Raffai 2005].
- 19) Biztonság (Security, SY) [Knuth 2001]
- 20) Szoftverminőség (Software Verification and Quality, SQ) [Crisis 2003, Fenton 1998, Galin 2004].

A területek közül az első 14-et a CC2001 szerint soroljuk fel, azután a CC2005 és az akkreditációs anyagok alapján kiválasztott 6 terület következik – az angol nevek ábécé sorrendjében.

Ezután az informatikai alapképzés és mesterképzés akkreditációs pályázataiban szereplő tankönyvek tárgymutatóit digitalizáltuk (Dankházi Miklós és Szabó Zoltán segítségével) és témakörönként csoportosítottuk. Ezekből a tárgymutatókból indultak ki a Budapesti Műszaki és Gazdasági Egyetem, a Budapesti Műszaki Főiskola, az Eötvös Loránd Tudományegyetem, valamint a debreceni, győri, kolozsvári, marosvásárhelyi, szegedi és veszprémi egyetemek oktatói közül témánként felkért szerkesztők és szakmai lektorok. Később a témakörök többségéhez még nyelvi lektorokat is felkértünk (az alkotók neve és feladata a szótár kolofonoldalán megtalálható).

A témánként összegyűlt szóanyagot egyesítettük, az átfedéseket kiszűrtük. A szócikkeket úgy rendeztük, hogy a számjegyekkel kezdődő szócikkek a szótár elejére, a görög betűkkel kezdődő szócikkek pedig a szótár végére kerüljenek. A rendezés szempontjából a kis- és nagybetűk között csak akkor teszünk különbséget, ha a két angol kifejezés csak ebben különbözik – ekkor a kisbetű megelőzi a nagybetűt.

A szóbokrokon belül is ezeket az elveket követtük – kiegészítve azzal, hogy a betűköz minden más karaktert megelőz és a kötőjelet nem vettük figyelembe.

Ha egy angol kifejezéshez több magyar fordítást is megadtunk, ezeket függőleges vonallal (|) választottuk el egymástól. Ha egy többszavas magyar nyelvű kifejezés valamelyik szavára több változatot javasoltunk, akkor a változatokat perjellel (/) választottuk el egymástól.

A magyarázatokat csúcsos zárójelben közöljük.

Ha az angol kifejezéshez mozaikszó is tartozik, akkor az angol kifejezésben a mozaikszó szókezdő betűit nagy betű jelzi.

A magyar helyesírásban egyrészt az Akadémiai Kiadó *A magyar helyesírás szabályai*, másrészt Laczkó Krisztina és Mártonfi Attila *Helyesírás* című könyvének ajánlásait követtük.

Az angol helyesírásban a forrásként használt szakkönyveket tekintettük mérvadónak. Ha egy kifejezés több alakban is gyakran előfordul (például color vagy colour, knowledge based vagy knowledge-based), akkor mindkét alakot megadjuk.

A 20 témakör közül mind a 20 anyaga határidőre elkészült (legalább részben) – az első nyomtatott kiadásban a 2006. május elsejéig összegyűjtött anyag szerepel. Azt reméljük, hogy támogatást kapunk a digitális változat elkészítésére, és abban, valamint a későbbi nyomtatott kiadásokban egyre bővebb anyagot tudunk közreadni.

A szótár kiadását mind az Oktatási Minisztérium (a 2005. évi tankönyvpályázat segítségével), mind pedig a Neumann János Számítógéptudományi Társaság támogatta, ezért a szótár kedvező áron kerülhet az Olvasókhhoz.

Budapest, 2006. május 24.

Iványi Antal

A FELHASZNÁLT SZAKKÖNYVEK

Az egyes hivatkozások végén megadjuk, mely területekhez használtuk fel az adott forrást.

- [Barnes 1998] John Barnes: *Programming in Ada 95*. Second edition. Addison-Wesley Professional, Upper Saddle River, 1998. 700 oldal, a tárgymutató 12 oldal, PL.
- [Breuker 1994] Joost Breuker, Walter Van de Velde (editors), *CommonKADS Library for Expertise Modelling – Reusable Problem Solving Components*, IOS Press, Amsterdam–Oxford–Washington, 1994. 339 oldal, a tárgymutató 7 oldal, SQ.
- [Budai 1999] Budai Attila: *A számítógépes grafika*, LSI Oktatóközpont, Budapest, 1999. 387 oldal, a tárgymutató 9 oldal, GV.
- [Chapman 2004] Nigel Chapman, Jenny Chapman: *Digital Multimedia, Second edition*. John Wiley & Sons, New York, 2004. 694 oldal, DM.
- [Cormen 2003] Thomas H. Cormen, Charles E. Leiserson, Ronald Lewis Rivest, Clifford Stein: *Introduction to Algorithms*. Second edition. The MIT Press/McGraw-Hill, 2001. XI+1180 oldal. A tárgymutató 35 oldal. Magyarul: *Új algoritmusok* (szerkesztette Iványi Antal). Scolar Kiadó, Budapest, 2003. 1020 oldal, a tárgymutató 28 oldal, AL, DS, CN.
- [Crisis 2003] Mary Beth Crissis, Mike Konrad, Sandy Shrum: *CMMI – Guidelines for Process Integration and Product Improvement*. Addison Wesley Professional, Upper Saddle River, 2003. 688 oldal, a tárgymutató 31 oldal, az értelmező szótár 21 oldal, SQ.
- [Csörnyei 2006] Csörnyei Zoltán: *Fordítóprogramok*. Typotex, Budapest, 2006. 300 oldal, a tárgymutató 10 oldal, PL.
- [Deitel 2000] Harvey M. Deitel, Paul J. Deitel, Kate Steinbuhler: *E-Business and E-Commerce for Managers*. Prentice Hall, 2001. 794 oldal, EI.
- [Detrekői 2003] Detrekői Ákos, Szabó György: *Térinformatika*. Nemzeti Tankönyvkiadó, 2003. 380 oldal, a fogalomszótár 12 oldal, GI.
- [Dix 2003] Alan Dix, Janet E. Finlay, Gregory D. Abowd, Russell Beale: *Human-Computer Interaction*. Third edition. Prentice Hall, Upper Saddle River, 2003. 834 oldal, a tárgymutató 10 oldal, HC.
- [Dobay 2003] Dobay Péter: *Vállalati információmenedzsment*. Második kiadás. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2003. 312 oldal, a tárgymutató 7 oldal, EI.
- [Elek 2004] Elek István, Sidló Csaba: *Térinformatika*. In: *Informatikai algoritmusok 1* (szerk. Iványi Antal). ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2004. 685–716. oldal, GI.
- [Farin 2002] G. E. Farin: *Curves and Surfaces for CAD. A Practical Guide*. Fifth edition. Morgan Kaufmann Publishers, 2002. 520 oldal, a tárgymutató 9 oldal, GV.
- [Fekete 1999] Fekete István, Gregorics Tibor, Nagy Sára: *Bevezetés a mesterséges intelligenciába*. LSI, Budapest, 1999. 289 oldal, a tárgymutató 7 oldal, IS.
- [Fenton 1998] Norman E. Fenton, Shari Lawrence Pfleeger: *Software Metrics. – A Rigorous and Practical Approach*. PWS Publishing Company. 1998. 638 oldal, a tárgymutató 16 oldal, SQ.
- [Ferragine 2005] V. E. Ferragine (szerkesztő): *Encyclopedia of Database Technologies and Applications*. Idea Group Reference, Hershey, 2005. 656 oldal, a tárgymutató 34 oldal, IM.
- [Fischer 1993] Alice E. Fischer, Frances S. Grodzinsky: *The Anatomy of Programming Languages*. Prentice Hall, Englewood Cliffs, 1993. XXXI + 567 oldal, a tárgymutató 15 oldal, PL.
- [Fóthi 2005] Fóthi Ákos, Horváth Zoltán: *Bevezetés a programozáshoz*. ELTE Informatikai Kar, Budapest, 2005. Digitális tankönyv: <http://www.elek.inf.elte.hu>. 510 oldal, a tárgymutató 5 oldal, PF.
- [Galín 2004] Daniel Galín: *Software Quality Assurance: From Theory to Implementation*. Addison-Wesley Professional, Upper Saddle River, 2004. 606 oldal, a tárgymutató 11 oldal, SQ.
- [García-Molina 2000] Hector García-Molina, Jeffrey David Ullman, Jennifer Widom: *Database System Implementation*. Prentice Hall, 2000. 654 oldal, a tárgymutató 9 oldal. Magyarul: *Adatbázisrendszerek*

- megvalósítása* (szerkesztette Benczúr András). Panem, Budapest, 2001. 684 oldal, a tárgymutató 7 oldal.
- [Gonzalez 1992] Rafael C. Gonzalez, Richard E. Woods: *Digital Image Processing*, Addison-Wesley Pub., Upper Saddle River, 1992. 716 oldal, a tárgymutató 12 oldal, GV.
- [Horowitz 1998] Ellis Horowitz, Sartal Sahni, Sanguthevar Rajasekaran: *Computer Algorithms*. Computer Science Press, New York, 1998. 769 oldal, a tárgymutató 9 oldal, AL.
- [Hosszú 2005] Hosszú Gábor: *Az internetes kommunikáció informatikai alapjai*. Novella Kiadó, Budapest, 2005. 638 oldal, a tárgymutató 16 oldal, NC.
- [Iványi 2003] Iványi Antal: *Párhuzamos algoritmusok*. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2003 (elektronikusan: ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2005: <http://elek.inf.elte.hu/>). Az angol–magyar és magyar–angol szótár 6 oldal, a tárgymutató 11 oldal, AL.
- [Iványi 2004] Iványi Antal (szerkesztő): *Informatikai algoritmusok* 1. és 2. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2004 és 2005 (elektronikusan ELTE IK, Budapest, 2005: <http://elek.inf.elte.hu/>). 816 + 784 oldal, a tárgymutató 12 + 12 oldal. Angolul: *Algorithms of Informatics (előkészületben)*, AL, NC.
- [Járai 2005] Járai Antal et al.: *Bevezetés a matematikába*. ELTE Eötvös Kiadó, 2005. 241 oldal, a tárgymutató 11 oldal, DS.
- [Jiawei 2004] Han Jiawei, Michel Kamber: *Data Mining*. Morgan Kaufmann Publ., San Francisco, 2000. 500 oldal, a tárgymutatója 5 oldal. Magyarul: *Adatbányászat. Konceptiók és technikák*. Panem, Budapest, 2004. 532 oldal, a tárgymutató 5 oldal, IM.
- [Katona 2002] Katona Gyula Y., Recski András, Szabó Csaba: *A számítástudomány alapjai*, Typotex Kiadó, Budapest, 2002. 191 oldal, a tárgymutatója 5 oldal, AL.
- [Khosrow 2005] Mehdi Khosrow-Pour (szerk.): *Encyclopedia of Information Science and Technology*, Idea Group Reference, Hershey, 2005. 5 kötet, 3800 oldal. Az első kötetben a kulcsszavak listája (*Index of Terms*) 36 oldal, a tárgymutató (*Index*) 27 oldal. IM, SP.
- [Knuth 1994a] Donald Ervin Knuth: *The Stanford Graphbase: A Platform for Combinatorial Computing*. Addison-Wesley, Reading, 1994. 592 oldal, a tárgymutatója 7 oldal, DS.
- [Knuth 1994b] Donald Ervin Knuth, Ronald Lewis Graham, Ore Patashnik: *Concrete Mathematics*. Addison-Wesley, Reading, 1994. 647 oldal, a tárgymutató 15 oldal. Magyarul: *Konkrét matematika* szerkesztette Kátai Imre). Műszaki Könyvkiadó, Budapest, 1998. 623 oldal, a tárgymutatója 17 oldal, DS.
- [Knuth 2001] Donald Ervin Knuth: *The Art of Computer Programming*. Vol. 1, 2, 3 (Third updated edition), Addison-Wesley, Upper Saddle River, 2001–2003. 650 + 762 + 780 oldal, a tárgy- és névmutatók együttes hossza 76 oldal. Magyarul: *A számítógép-programozás művészete*. 1, 2, 3. (szerkesztő: Simonovits Miklós). Műszaki Könyvkiadó, 1987–1988. 654 + 690 + 761 oldal, AL, SP.
- [Knuth 2005] Donald Ervin Knuth: *The Art of Computer Programming. Fascicle 1/1*. Addison-Wesley, Upper Saddle, 2005. 5+134 oldal, a tárgymutatója 8 oldal, PF.
- [Knuth 2006] Donald Ervin Knuth: *The Art of Computer Programming. Fascicles 4/2, 4/3, 4/4*. Addison-Wesley, Upper Saddle, 2005–2006. 5+134, 6+127, 6+150, 6+128 oldal, a tárgy- és névmutatók együttes hossza 21 oldal. Magyarul: *A számítógép-programozás művészete* (megjelenőben), AL, DS.
- [Kozma 2003] Kozma László, Varga László: *Szoftvertudomány elméleti kérdései*. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2003. 369 oldal, a tárgymutató 4 oldal, SE.
- [Lengyel 2004] Eric Lengyel, *Mathematics for 3D Game Programming and Computer Graphics*, Second Edition, Charles River Media, 2003. 570 oldal, a tárgymutató 9 oldal, GV.
- [Lewis 2003] Richard L. Lewis, James Luciana: *Digital Media: An Introduction*. Prentice Hall Int., Upper Saddle River. 2003. 416 oldal, DM.
- [Lynch 2001] N. A. Lynch: *Distributed Algorithms*. Ötödik kiadás. Morgan Kaufman Publishers, 2001. 876 oldal, a tárgymutatója 16 oldal. Magyarul: *Osztott algoritmusok* (szerkesztette Iványi Antal). Kiskapu Kiadó, Budapest, 2002. 781 oldal, a tárgymutatója 17 oldal, AL.
- [Mano 2001] M. Morris Mano, Charles R. Kime: *Logic and Computer Design Fundamentals*. 2nd edition updated. Prentice Hall, Upper Saddle River, 2001. 650 oldal, a tárgymutató 8 oldal, AR.

- [Meyers 2005] Scott Meyers: *Effective C++*. Harmadik kiadás. Addison Wesley Professional, Upper Saddle River, 2005. 320 oldal, a tárgymutató 16 oldal. Magyarul: *Hatékony C++*. Scolar Kiadó, Budapest, 2003. 272 oldal, a tárgymutató 16 oldal, az angol–magyar és magyar–angol szótár együtt 3 oldal, PL.
- [Nielsen 1999] Jakob Nielsen *Designing Web Usability: The Practice of Simplicity*. New Riders Press, 1999. DM.
- [Nilsson 1998] Nils J. Nilsson: *Artificial Intelligence : A New Synthesis*. Morgan Kaufmann Publishers, Inc., San Francisco, 1998. 513 oldal, a tárgymutató 11 oldal, IS.
- [Nyékyné 2003a] Nyékyné Gaizler Judit (szerkesztő): *Ada95 programozási nyelv*. Második kiadás. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2003. 576 oldal, a tárgymutató 18, az angol–magyar szótár 3 oldal, PL.
- [Nyékyné 2003b] Nyékyné Gaizler Judit (szerkesztő): *Programozási nyelvek*. Kiskapu Kiadó, Budapest, 2003. 800 oldal, a tárgymutató 25 oldal, PL.
- [Papadimitriou 1995] Christos H. Papadimitriou: *Computational Complexity*. Addison-Wesley, 1995. A tárgymutató 10 oldal. Magyarul: *Számítási bonyolultság* (szerkesztette: Ésik Zoltán). Novadat, Győr, 1999. 589 oldal, a tárgymutatója 8 oldal, AL.
- [Pásztoné 2003] Pásztoné Varga Katalin, Várterész Magdolna: *Matematikai logika alkalmazás-szemléletű tárgyalása*. Panem, Budapest, 2003. 350 oldal, a tárgymutatója 8 oldal, DS.
- [Raffai 2003] Raffai Mária: *Információs rendszerek fejlesztése és menedzselése*. Novadat, Győr, 2003. 997 oldal, tárgymutatója 18 oldal, EI.
- [Raffai 2005] Raffai Mária: *UML2. Modellező nyelvi kézikönyv 4*. Palatia Kiadó, Győr, 2005. 442 oldal, tárgymutatója 15 oldal, EI.
- [Ralston 2000] Anthony Ralston, Edwin D. Reilly, David Hemmendinger: *Encyclopedia of Computer Science*. Nature Publishing Group, 2000. 2024 oldal, a tárgymutatója 42 oldal, SP.
- [Rónyai–Iványos–Szabó 1999] Rónyai Lajos, Iványos Gábor, Szabó Réka: *Algoritmusok*. Typotex, 1999. 349 oldal, a tárgymutatója 14 oldal, DS.
- [Roska 2005] Roska Tamás: *Info-bionika és érzékelő számítógépek*. In: *Mindentudás Egyeteme könyvsorozat negyedik kötet*, Kossuth Kiadó, Budapest, 2005. 307–320 old, IS.
- [Russell 2002] Stuart J. Russell, Peter Norvig: *Artificial Intelligence: A Modern Approach*. Third edition. Prentice Hall, Upper Saddle River, 2003. XXVIII + 1081 oldal, a tárgymutató 37 oldal. Magyarul: *MI – modern megközelítésben*. Második kiadás. Panem, Budapest, 2005. 1208 oldal, a tárgymutató 20 oldal, IS.
- [Scott 2000] Michael L. Scott: *Programming Language Pragmatics*. Morgan Kaufmann Publishers, San Francisco, 2000. XXI + 858 oldal, a tárgymutató 30 oldal, PL.
- [Sebesta 2003] Robert W. Sebesta: *Concepts of Programming Languages*. Hatodik kiadás. Addison Wesley Professional, Upper Saddle River, 2003. 704 oldal, PL.
- [Sethi 1996] Ravi Sethi: *Programming Languages: Concepts and Constructs*. Második kiadás. Addison-Wesley, Upper Saddle River, 1996. 640 oldal, PL.
- [Shapiro 1990] Stuart Charles Shapiro (ed.): *Encyclopedia of Artificial Intelligence. Vol. 1-2*. John Wiley&Sons, Inc., New York, 1990. 1248 oldal, a tárgymutató 53 oldal, IS.
- [Sike 2003] Sike Sándor, Varga László: *Szoftvertológia és UML*. Második kiadás. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest, 2003. 352 oldal, a tárgymutatója 5 oldal, SE.
- [Silberschatz 2000] Avi Silberschatz, Peter Galvin, Greg Gagne: *Applied Operating Systems Concepts*. John Wiley & Sons, 2000. 840 oldal, a tárgymutató 32 oldal, OS.
- [Sima 1998] Dezső Sima, Terry Fountain, Péter Kacsuk: *Advanced Computer Architectures: a Design Space Approach*. Addison-Wesley, Harlow, 1997 és 1998. 766 oldal, a tárgymutatója 12 oldal. Magyarul: *Korszerű számítógéparchitektúrák tervezésiter-megközelítésben*. Szak Kiadó, Bicske, 1998. 809 oldal, a tárgymutató 13 oldal, AR.
- [Sommerville 2004] Ian Sommerville: *Software Engineering*. Hetedik kiadás. Addison-Wesley, 2004. 784 oldal, a tárgymutató 9 oldal. Magyarul: *Szoftverrendszerek fejlesztése* (szerkesztette Juhász István, lektorálta Kormos János). Panem, Budapest, 2002. 752 oldal, a tárgymutató 10 oldal, SE.

-
- [Stallings 2003] W. Stallings: *Data and Computer Communications*. Seventh Edition. Pearson Education, Inc., 2004. 864 oldal, a tárgymutató 25 oldal, NC.
- [Stroustrup 2004] Bjarne Stroustrup: *The C++ Programming Language. Special edition*. Addison-Wesley, Upper Saddle River, 2004. X + 1040 oldal, a tárgymutató 50 oldal. Magyarul: *A C++ programozási nyelv*. 1., 2. (lektorálta Porkoláb Zoltán). Kiskapu Kiadó, Budapest, 2001. A két kötet együtt 1324 oldal, a tárgymutató 21 oldal, PL.
- [Szirmay-Kalos 2003] Szirmay-Kalos László, Antal György, Csonka Ferenc: *Háromdimenziós grafika, animáció és játékfejlesztés*. Computerbooks, Budapest, 2003. 485 oldal, a tárgymutató 13 oldal, GV.
- [Tanenbaum 1997] Andrew . S. Tanenbaum, Andrew S. Woodhull: *Operating Systems. Design and Implementation*. Prentice Hall Int., Upper Saddle River, 1997. Magyarul: *Operációs rendszerek* (szerkesztette Csirik János, lektorálta Iványi Antal). Panem, Budapest, 1999. 980 oldal, a tárgymutató 16 oldal, OS.
- [Tanenbaum 2002] Andrew S. Tanenbaum: *Computer Networks*. Pearson Education, 2002. 912 oldal, a tárgymutatója 23 oldal. Magyarul: *Számítógép-hálózatok* (második magyar kiadás, szerkesztette és lektorálta Harangozó József). Panem, Budapest, 2004. 929 oldal, a tárgymutató 19 oldal, NC.
- [Tanenbaum 2002] Andrew S. Tanenbaum, M. van Steen: *Distributed Systems, Principles and Paradigms* (lektorálta Szeberényi Imre). Prentice Hall Inc., 2002. 805 oldal, a tárgymutató 15 oldal. *Elosztott rendszerek*. Panem, Budapest, 2003. 304 oldal, a tárgymutató 16 oldal, NC.
- [Tucker 2004] Alan Tucker: *Computer Science Handbook*. Chapman&Hall/CRC, Boca Raton, 2004. 2006 oldal, a tárgymutatója 56 oldal, SP
- [Ullman 1997] Jeffrey David Ullman, Jennifer Widom: *A First Course in Database Systems*. Prentice Hall Inc., London, 1997. XIII + 470 oldal, a tárgymutatója 8 oldal. Magyarul: *Adatbázisrendszerek. Alapvetés* (szerkesztette Benczúr András). Panem, Budapest, 1998. 507 oldal, a tárgymutatója 5 oldal, IM.
- [Wakerly 2001] John F. Wakerly: *Digital Design. Principles & Practices*. Prentice Hall, Upper Saddle River, 2001. 946 oldal, a tárgymutató 24 oldal, AR.

SZAKMAI ÉS ÁLTALÁNOS SZÓTÁRAK

- [Dativus 2005] *Angol–magyar és magyar–angol szótár és fordítást segítő szoftver (CD)*. Dativus Kft., Budapest: <http://www.dativus.hu/?page=opening/>, 2005 (354 000 szópár, 564 000 mondatminta).
- [IEEE 2005] *The Authoritative Dictionary of IEEE Standards Terms*. Seventh edition. IEEE Print, New York, 2005. 1352 oldal.
- [Frey 1973a] Frey Tamás, Szelezsán János: *Matematikai kibernetika*. Akadémiai Kiadó (<http://www.akkr.hu/main.jsp>), Budapest, 1973. 120 oldal.
- [Frey 1973b] Frey Tamás, Szelezsán János: *Számítástechnika*. Akadémiai Kiadó (<http://www.akkr.hu/main.jsp>), Budapest, 1973. 168 oldal.
- [Hermann–Krammer 1985] Herman Iván, Krammer Gergely: *Számítógépes grafika, angol–magyar terminológia szótár*, II. kiadás, MTA SZTAKI, 1985. 10 oldal.
- [Horváth 2001] Horváth László, Pirkó József (szerkesztők): *Informatikai tudástár*. Kiskapu Kiadó, Budapest, 2001. 607 oldal.
- [Horváth 1996] Horváth László, Pirkó József et al.: *Számítástechnikai Lexikon. Az Alapok*. Kossuth Kiadó, Budapest, 1996. 227 oldal.
- [Illingworth 1985] V. Illingworth (editor): *Dictionary of Computing*. Oxford University Press, Oxford, 1985. Magyarul: *Oxford számítástechnikai értelmező szótár*, Novotrade Kiadó, 1989. 510 oldal.
- [Jodál 1991] Jodál Endre: *Alapfogalmak (Számítástechnikai ALAPlexikon I.)*. Cédrus Kiadó, Budapest, 1991. 241 oldal.
- [Kis 2005] Kis Balázs (szerkesztő): *Angol–magyar informatikai fordítói szótár + CD*. Szak Kiadó, Bicske, 2005. 736 oldal.
- [Krammer 1996] *Krammer Gergely: Szoftver-ergonómiai értelmező szótár*. BME Ergonómia és Pszichológia Tanszék, Budapest. ERGOFIT Kft. kiadása. 1996. 10 oldal.
- [Lázár 2004] Lázár A. Péter, Varga György: *Angol–magyar szótár*. Aquila Kiadó, Budapest, 2004. 1176 oldal.
- [Laczkó 2004] Laczkó Krisztina, Mártonfi Attila: *Helyesírás*. Osiris Kiadó, Budapest, 2004. 1540 oldal.
- [Magay 1998] Magay Tamás, Kiss László: *Angol–magyar műszaki és tudományos szótár I–II*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1998. 1680 oldal.
- [Magay 2000] Magay Tamás, Kiss László, Décsi Gyula, Tardos Katalin, Végh Béla, Vértes, László: *Angol–magyar műszaki és tudományos szótár I–II. CD melléklettel*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 2000. 1176 oldal.
- [Mann 2002] Mann Zoltán: *Fachbegriffe* (ungarisch, deutsch, englisch). BME, 2002. 3 oldal. <http://www.cs.bme.hu/~manusz/edu/bsz/>.
- [Molnár Balázs] (szerk.): *Microsoft számítógép-szótár*. Második, javított és bővített kiadás. Szak Kiadó, Bicske, 2001. 655 oldal.
- [Nagy–Klár 1971] Nagy Ernő, Klár János: *Angol–magyar műszaki szótár*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1971. 791 oldal.
- [Országgh 2000] Országgh László, Magay Tamás, Futász Dezső, Kövecses Zoltán: *Angol–magyar kézi-szótár*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 2000. 1176 oldal.
- [Oxford 1989] *Oxford English Dictionary, Volume 1-20*. Oxford University Press, Oxford, 1989. 22000 oldal.
- [Pluhár 2002] Pluhár Emese (szerkesztő): *Internet kisszótár*. Kossuth Kiadó, Budapest, 2002.
- [Rét 2004] Rét Anna (szerkesztő): *Angol–magyar számítástechnikai kisszótár*. Kossuth Kiadó, Budapest, 2004. 206 oldal.
- [Scriptum 2005] *Angol–magyar informatikai szótár (CD-n)*. Scriptum, Budapest, CD, 50 000 szó (EISZ-en át: <http://www.eisz.hu/>).

- [SZTAKI 2006] *SZTAKI szótár*: <http://szotar.sztaki.hu/angol-magyar> (ezen a címen angol–magyar és magyar–angol szótár is van). Budapest, 2006.
- [Tótfalusi 2001] Tótfalusi István: *Idegen szavak magyarul*. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2001. 295 oldal. Digitálisan: <http://www.tintakiado.hu/e-szotar.shtml/>.
- [Tótfalusi 2005] Tótfalusi István: *Idegenszó-tár*. Második kiadás. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2005. 982 oldal.
- [Wikipedia 2006] Wikipedia: http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page/.